

pagnés par le clergé, de les conduire jusqu'à la tombe et de réciter les dernières prières de l'Eglise.

Le traitement de ces aumôniers est fixé à douze cents francs, indépendamment de l'indemnité de logement de six cents francs qui a été votée par le conseil municipal de Paris.

Mgr. François Auguste Donnet, Archevêque de Bordeaux, a été promu au cardinalat, dans un consistoire qui s'est tenu le 15 de mars. Le prince D. Flavio Chigi a été désigné pour porter la barrette au nouveau cardinal.

ETATS-UNIS ET JAPON. Une expédition a été envoyée par le gouvernement de Washington contre les îles du Japon. Elle est chargée d'obtenir l'élargissement des naufragés de toutes les nations, qui peuvent se trouver emprisonnés dans les cachots de l'archipel japonais; elle demandera pour l'avenir la libre entrée de certains ports en cas de détresse en faveur des navires de toutes les nations. Enfin, le commodore Perry s'efforcera de réaliser un traité de commerce entre le Japon et les Etats-Unis.

ARMÉE ANGLAISE. Voici quelle était au premier janvier 1852, d'après un document officiel la distribution de l'effectif de l'armée à l'intérieur et du dehors:—en Angleterre, cavalerie, 4,622 hommes; gardes à pied, 4,504; infanterie de ligne, 21,003; dépôts, 1,858; total, 31,987. En Irlande: cavalerie, 2,022; infanterie, 14,536; total, 16,558. Au dehors, à l'exclusion de l'Inde: cavalerie, 455; infanterie, 30,394; régiments des Indes-Occidentales, 2,740; corps coloniaux 4,550; total, 8,079. Dans l'Inde: cavalerie, 3,345; infanterie, 23,443; total, 26,788. Total général, 113,412.

POLICE A LONDRES. Au 1er. Janvier 1852, la police de Londres se composait d'un surintendant-inspecteur, de 18 surintendants, 124 inspecteurs, 587 sergents et de 4829 constables. Les dépenses se sont élevées, pour l'année 1851, à la somme de £122,229 stig. défrayée en grande partie par des impositions locales.

MAZZINI. Voici ce que dit un journal de ce fameux révolutionnaire: "On nous informe que Mazzini se croit dans un danger continu d'être assassiné. Nuit et jour, il a quatre amis auprès de lui pour le protéger. Il est pâle, mange peu et fume de 20 à 30 cigars par jour."

Mr. le Rédacteur.

En parcourant les annales de la propagation de la foi, j'ai eu occasion de rencontrer différents jargons des Sauvages de l'Amé-

rique Septentrionale. Peut-être ne déplaira-t-il pas à vos lecteurs d'en voir quelques mots avec leur signification française, si toutefois l'Abeille veut bien accueillir ce petit rayon de miel sauvage.

C'est l'extrait d'une lettre, écrite par un missionnaire de la Louisiane en 1821.

"Il est fort difficile d'entendre la langue de ces sauvages. La syntaxe en est si bizarre, qu'il est presque impossible d'en déduire des règles fixes et invariables. Leurs gestes sont très-expressifs et semblent suppléer à bien des expressions. Un missionnaire instruit est parvenu à connaître celle des langues qu'il regarde comme la clef de toutes les autres, parcequ'elle est comprise plus facilement par toutes les nations sauvages. Il en a formé un petit vocabulaire. . . Ils appellent Dieu *Kissermanetou*, le maître de la vie, les Missionnaires, *Mucateo caro jatt*, c'est-à-dire *Robes noires*, le ciel *kisik*, la terre *askikhe*, la mer *kiccamengue*, le soleil *kisip*, la lune *kisis*, les étoiles *kenkoa*, l'homme *inim*, la femme *ichoi*, l'eau *nipi*, le pain *pah-coisican*, l'anné *kickatour*, oui *haha*, non *mauentou* &c. Si quelqu'un des lecteurs aime à prier en langue sauvage; voici l'oraison dominicale.

Nossik pemenke kitape, ceckimintousegna, tepera, kissolimi, kirak debeheretamocane, ceeki nironam, kirak ceheki deebetam ouahé aposi pemenki. Inokimicipeneh miricané. Oneqiperà kerò ceheki merco akek hisito, jangh rapini-irà ni onem piraki cehecki merco akek nivoesit tacou. Cetera de hoc tarieteh, cané merco ekeè kekou sitojangh. Geeki maci merco akek pa kitamocané peroi neromam.

Oonaiak deboata outakann.

Vraiment, M. le R., s'il nous fallait prier seulement pendant une heure, de cette manière, nous aurions à la fin le gosier usé à ne pouvoir plus nous en servir; j'ai donné ce *pater* seulement pour le faire apprendre à ceux qui ont un fort gosier; quant à moi je ne changerais pas notre langue pour celle-là. . .

AVRIL.

D'après les étymologistes, le nom de ce mois vient du mot latin *aperire*, ouvrir parcequ'alors, disent-ils, la terre ouvre son sein et se pare de fleurs. Ce mois se trouve toujours au commencement du printemps; les Romains l'avaient consacré à Vénus; il était figuré par un homme qui semblait danser au son d'un instrument.

Avril était le deuxième mois de l'année de Romulus, qui commençait par Mars, et il avait 30 jours; Numa le réduisit à 29 et César lui en rendit 30. Suivant Suidas, les Grecs l'avaient mis sous la protection d'Apollon.

BON MOR.

Après plusieurs combats particuliers, les armées française et anglaise se rencontrèrent, auprès des Andeleys, et se livrèrent bataille. Louis VI, surnommé le Gros, emporté par son ardeur ordinaire, se précipite au milieu des ennemis; un fantassin anglais saisit la bride de son cheval et s'écrie: le roi est pris "Ne sais-tu pas, lui répond le monarque français, sans se déconcerter, qu'au jeu d'échecs, on ne prend jamais le roi?"

EPITAPHIE.

On voyait les lettres suivantes sur une pierre sépulchrale; nous laissons à nos lecteurs le plaisir d'en découvrir le sens:

O quid tuæ
be est bix?
Ra ra ra es et in
ram ram ram
i i.

Un maître reprochait à son élève de s'absenter de classe pour aller au cabaret. Le jeune homme voulut s'excuser en lui adressant cet imprecipitu:

Pinta trahit pintam, trahit altera pintula pintam,
Et si e post pintas nascitur ebrietas

Le maître repliqua aussitôt:

Virga trahit virgam, trahit altera virgula virgam,
Et sic post virgas nascitur ire foras.

Et il chassa l'élève.

A VENDRE

AU BUREAU DE L'ABEILLE

DES MOIS DE MARIE; deuxième édition revue, corrigée et même augmentée. Vous trouverez dans ce petit volume renfermant 72 pages, tout ce que peut exiger la piété la plus sincère envers Marie, et tous les exercices du mois qui lui est spécialement consacré: méditations, prières, oraisons jaculatoires, exemples des vertus que l'on doit chaque jour s'efforcer de mettre en pratique durant ce temps. &c. &c.

Le prix en est de six sols.

Aussi des CATALOGUES pour 1852.

CONDITIONS DE CE JOURNAL.

L'Abeille paraît, autant que possible une fois par semaine, pendant l'année scolaire. Le prix de l'abonnement est de 2s. 6d. par année, payable d'avance par moitié: la première moitié, à la rentrée des classes, la seconde au commencement de l'année. Les Pensionnaires s'abonnent au bureau de l'Abeille.

AGENTS.

Chez les Externes, M. J. COTÉ.

A la petite salle, M. E. TASCHEREAU
Au collège St. Hyacinthe, Mr. ADOLPHE JACQUES.

L. C. O. Grénier Gérant